

Rapport d'activités 2017

Association "l'Atelier du Pommier"



SOMMAIRE

1) Présentation	p. 3
2) Buts de l'association	p. 5
3) Comité et équipe	p. 6
4) Mot de la présidente	p. 7
5) Activités et projets réalisés en 2017	p. 9
6) Projets pour 2018	p. 12
7) Programme des cours	p. 13
8) Situation financière	p. 14
9) Rapport de l'organe de révision	p. 17
10) Remerciements	p. 18

1) PRÉSENTATION

« L'Atelier du Pommier » créé en 1999, est devenu une association à but non lucratif le 19 décembre 2006. Ses locaux se trouvent au chemin du Pommier dans une magnifique ferme du début du 20ème siècle, propriété de la ville du Grand-Saconnex. Toutefois, depuis le mois de septembre 2015 et pour une durée temporaire, nous avons déménagé au 46, chemin Edouard Sarasin. Le temps que notre vieille ferme fasse peau neuve.





2) BUTS DE L'ASSOCIATION

Les buts de l'Association «L'Atelier du Pommier» sont :

- offrir un lieu accueillant favorisant l'expression et le développement de la créativité artistique dans les arts de la céramique,
- transmettre, grâce à des professionnels, les diverses techniques de façonnage, de finition et de décoration,
- animer des ateliers, des cours et des stages pour enfants en âge préscolaire et scolaire, adolescents, adultes, personnes en situation de handicap et intergénérationnel,
- proposer des places de stage et accueillir des bénévoles lors d'ateliers spécifiques.

3) COMITÉ ET ÉQUIPE

L'association «l'Atelier du Pommier» compte plus de 274 membres.

Son comité est composé de 5 membres comme suit :

Mme Marianne Schirato, présidente
Mme Christiane Beroud, secrétaire
Mme Sarah Delacoste, trésorière
Mme Deborah Mettraux, membre
Mme Anne-Julie Beroud, membre

A l'occasion des vacances, plusieurs jeunes ont été engagés pour aider les animateurs pendant les stages des vacances scolaires. Pour cette activité, l'association a privilégié les jeunes de la Commune, dans un souhait de partenariat avec la ville du Grand-Saconnex. Nous avons eu le plaisir d'accueillir cette année : Audrey, Julia, Léah, Adriano, Charlotte, Jeanne, Fanny, Noah, Kristel, Gabriela, Antonio, Malek, et Emma.

Vérificateur des comptes, CF, Compagnie fiduciaire de révision SA.



4) MOT DE LA PRÉSIDENTE :

Une nouvelle année vient de s'écouler à un rythme effréné et, force est de constater, que de nombreuses activités et projets ont été concrétisés... dont le détail est exposé dans les pages suivantes.

Je suis heureuse de noter que 2017 a affiché une bonne participation, malgré un léger recul de fréquentation des cours, avec une excellente gestion financière, ce qui vaut le meilleur des encouragements. Un nouveau défi se présente cependant à nous, assurer la pérennité de la fréquentation des élèves adultes. C'est un sujet sur lequel nous devons nous pencher en 2018.

Nous nous sommes en outre employés à la continuité dans la qualité des cours que nous offrons et proposer des nouveautés par la diversification de notre offre pour en augmenter leur attractivité. Il faut savoir tirer les enseignements du passé et regarder vers l'avenir : comment nous améliorer, nous adapter et nous renouveler dans tous les domaines. A ce titre, un grand effort a été fourni pendant plusieurs mois afin de réviser et d'équilibrer la méthode de rémunération de nos céramistes. Transparence et équité en ont été les maîtres-mots et les résultats des analyses ainsi que de nombreuses discussions qui ont été mis en œuvre début 2018.

J'aimerais cette année également vous parler des membres du comité, car je dois dire que je suis très honorée de collaborer dans cette équipe alliant complémentarité, engagement et responsabilité. Je tiens à leur tirer un coup de chapeau car ce n'est pas toujours aisé de combiner le triangle vie privée, professionnelle et associative. Quel bel exemple d'intelligence et de sagesse collective au service de notre association !

Enfin, je terminerai par ce qui, à mon sens, est la condition sine qua non pour que notre association continue à vivre sereinement : la contribution et la participation de vous tous sans qui, rien ne serait possible.

Marianne Schirato
Présidente



5) ACTIVITÉS ET PROJETS RÉALISÉS EN 2017

Le 17 juin 2017, l'association de l'Atelier du Pommier a fêté joyeusement ses 10 ans ! C'est sous un soleil radieux et une légère bise que nous avons accueilli le Maire, Monsieur Bertrand Favre, les habitants du Grand-Saconnex et nos élèves enfants et adultes ainsi que leurs familles pour célébrer ce jubilé autour de la Terre.

L'ambiance fut chaleureuse et festive. Au programme, il y avait une exposition des œuvres des élèves au premier étage ; dans le jardin, un marché de splendides pièces confectionnées par les élèves adultes et une œuvre collective éphémère sur le thème « construis-moi ta ville » qui a également bien réjoui les enfants. Nos animateurs Jean-Marc, Noémie et Perrine ont chacun fait une démonstration de tour de potier. Ils ont également élaboré un parcours didactique afin de dévoiler aux visiteurs les ingrédients de base et le processus alchimique de la poterie.

Un buffet bien garni par les élèves et les membres du comité a fait frétiller de bonheur les papilles gustatives de nos hôtes. Il fut couronné par le magnifique et somptueux gâteau en forme de pommier, confectionné par notre élève Tatiana.

Samedi 24 juin, le Grand-Saconnex a célébré **la Fête des écoles de la commune**. Comme chaque année, l'atelier du Pommier est présent et tient un stand pour découvrir les arts de la Terre. Petits et grands ont pu passer un moment agréable à confectionner une pièce en terre et ont ainsi contribué à créer une œuvre collective éphémère sur le thème des vacances.

Novembre : Trois élèves de l'atelier du Pommier ont pu profiter, le temps d'un week-end, de découvrir **les joies du tournage**. Le stage était animé par Jean-Marc Desaulles.

En 2016, nous avons souhaité ouvrir un nouveau **cours adultes le vendredi après-midi**, ceci est maintenant chose faite.

Tout au long de l'année, l'atelier du Pommier a le grand plaisir d'accueillir des enfants de la crèche « Lolilola » située au Grand-Saconnex. Chaque semaine le groupe des grands vient s'adonner au plaisir de la Terre. Nous accueillons ainsi 5 à 6 enfants entre 3 et 4 ans à notre atelier, accompagnés de leurs éducatrices.

Les premières réticences de certains passées, ils se donnent à cœur joie et découvrent par eux-mêmes les possibilités infinies qu'offre ce matériau : écraser, modeler, découper, badigeonner de barbotine, etc. Le but de ce cours n'étant pas forcément de créer des objets, une très grande liberté est laissée aux enfants pour s'exprimer et apprendre par eux-mêmes. Mais au bout d'un certain temps, l'envie de pouvoir ramener une œuvre à la maison s'est faite ressentir.

En collaboration avec **les Ateliers Découverte de la Ville de Genève**, nos animatrices, Noémie et Perrine ont donné des cours de poterie les lundis et mardis aux jeunes de 8 à 12 ans inscrits au parascolaire à l'école Hugo-de-Senger.



Cours trimestriels et stages :

L'année 2017 est encore une très belle année pour notre association.
Voici quelques chiffres pour vous le partager :

Quelques chiffres :	2014	2015	2016	2017
Membres	198	258	248	274
Bénévoles	6	5	5	5
Equipe	3	3	4	5
Jobs de vacances	12	13	21	21
Elèves enfants	268	287	294	290
Elèves adultes	35	60	68	62
Total élèves	303	347	362	352
Stages d'été	14	15	16	16
Stages petites vacances	7	8	8	8
Stage de tournage adultes		1	2	1
Anniversaires pour enfants		8	11	21
Cours trimestriels enfants	4	4	5	6
Cours trimestriels adultes	3	3	4	4

Notre association compte 274 membres répartis comme suit :

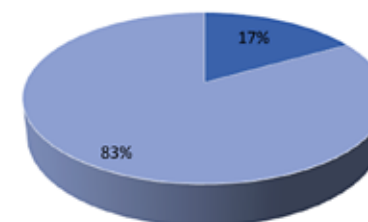
Répartition géographique 2017

■ Le Grand-Saconnex ■ Genève ■ Communes voisines
■ France voisine ■ Autres communes



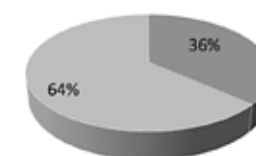
Répartition adultes/enfants 2017

■ Adultes ■ Enfants



Répartition contribuables de la ville du Grand-Saconnex 2017

■ Contribuables ■ Non-contribuables



Un mot de Claudia Osuna, une de nos élèves adulte :

« Un petit oasis de tranquillité et créativité où le temps s'arrête...

Nous sommes happés dans un quotidien rythmé par le travail, les obligations et les impératifs alors nous oublions qu'il est possible de faire une pause pour s'amuser et modeler avec nos mains.

Les cours adultes sont idéaux pour retrouver notre créativité enfantine tout en étant coachés par un très bon enseignant qui nous guide et nous aide à faire prendre forme à notre imaginaire.

Merci à l'équipe du Pommier ! »



6) PROJETS POUR 2018 :

- Participer à l'exposition de céramique Des-équilibres à la ferme Sarasin du 3 au 6 mai 2018. Adultes et enfants de l'atelier du Pommier pourront exposer leurs pièces.
- Portes ouvertes de l'atelier le samedi 4 mai.
- Fabrication d'un four papier dans le jardin de l'atelier le week-end des 9-10 juin.
- Continuer à animer des fêtes et des anniversaires.
- Proposer davantage de stages adultes les week-ends avec tournage et autres techniques qui ne peuvent être données lors des cours réguliers.
- Mettre sur pied un atelier senior dans un esprit de rencontre, de détente, de créativité et de plaisir.
- Encourager des animations avec d'autres institutions de la Commune du Grand-Saconnex et du Canton de Genève.
- Encourager l'intégration de parents au sein du comité.



7) PROGRAMME DES COURS 2018-2019

À consulter sur www.pommier.ch

COURS TRIMESTRIELS :

reprise des cours le 10 septembre 2018

Cours enfants :

LUNDI	16h15 à 18h00	avec Noémie
MARDI	16h15 à 18h00	avec Perrine
MERCREDI	09h45 à 11h30	avec Noémie
MERCREDI	14h15 à 16h00	avec Perrine
MERCREDI	16h15 à 18h00	avec Perrine

Cours ados et adultes :

MARDI	19h à 22h	avec Noémie
MERCREDI	18h30 à 21h30	avec Jean-Marc

Cours adultes :

LUNDI	19h à 22h	avec Noémie
MARDI	9h à 12h	avec Perrine
JEUDI	19h à 22h	avec Jean-Marc
VENDREDI	14h à 17h	avec Noémie

Cours intergénérationnel :

JEUDI	16h15 à 18h00	avec Jean-Marc
-------	---------------	----------------

Initiation pour les « grands » enfants des crèches : sur demande

Cours pour personnes en situation de handicap : à convenir

Anniversaires : sur demande le samedi

STAGES DURANT LES VACANCES SCOLAIRES :

Matin ou après-midi :

Stages d'été 2018 : du 2 juillet au 24 août 2018

Stages d'octobre : du 22 au 26 octobre 2018

Stages de Noël : du 1er au 4 janvier 2019

Stages de février : du 18 au 22 février 2019

Stages de Pâques : du 23 au 26 avril 2019

Stages d'été 2019 : du 1er juillet au 23 août 2019

8) SITUATION FINANCIÈRE

Bilan	CHF	
	RÉEL 2016	RÉEL 2017
Actifs		
Liquidités	18'171	28522.47
Débiteurs nets	1'224	4275
Transitoires	3'147	1031.7
Immobilisés nets	2'127	7785.89
Total Actifs	24'668	41'615
Passifs		
Dettes	3'738	7918.67
Transitoires	9'695	5711.4
Fonds propres	11'235	27'985
Total Passifs	24'668	41'615

Exploitation	RÉEL 2016	RÉEL 2017	BUDGET 2017
Produits			
Subventions*	14'400	42'540	17'000
Écolage	128'801	136'488	109'500
Cotisations et dons*	5'275	20'541	5'700
Total Produits	148'476	199'569	132'200
Charges			
Ressources humaines*	115'193	136'322	107'300
Frais directs d'écolage	9'206	10'540	10'300
Frais d'aménagement	6'987	4'948	0
Frais généraux *	13'286	31'009	14'270
Total Charges	144'671	182'819	131'870
Bénéfice ou -Perte	3'805	16'750	330

* inclus dès 2017 les versements en nature

Loyer	18000
travail	
bénévole	15000





9) RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de l'association Atelier du Pommier pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la direction (comité), alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Genève, le 27 février 2018 / 2 – 2

Cf Compagnie fiduciaire de révision sa

Patrick MONNEY

Sarah FAVRE

Expert-réviseur agréé

Révisseure agréée

Révisseur responsable



L'Atelier du Pommier, en son privilège pour découvrir les arts de la terre.

Stages de poterie pour enfants de 5 à 13 ans

Vacances de Pâques du 18 au 21 avril 2017

Le matin de 9h à 12h
Thème « cui cui les oiseaux font leur nid »
animé par Noémie

L'après-midi de 14h à 17h
Thème « qui se cache sous cette coquille ? »
animé par Perrine

Renseignements et inscriptions:
www.pommier.ch

Places limitées
Prix : CHF 200.- la semaine (hors matériaux) - CHF 80.-
20% de rabais pour les frères et les habitants du Grand-Saconnex (avec justificatif)

10) REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier :

- les autorités de la ville du Grand-Saconnex,
- les membres du comité de l'Atelier du Pommier :
Anne-Julie Beroud, Christiane Beroud, Sarah Delacoste et Deborah Mettraux,
- l'équipe administrative et technique de l'association :

Daniella Favre et Luz Adriana Valencia Isaza
- les céramistes professionnels :
Perrine Cardon, Jean-Marc Desaulles et Noémie Kreis
- les stagiaires :
Audrey, Julia, Léah, Adriano, Charlotte, Jeanne, Fanny, Noah, Kristel,
Gabriela, Antonio, Malek, et Emma
- CF Compagnie fiduciaire de révision SA
- l'imprimerie du Cachot
- Le Glaj-GE, Groupe de Liaison genevois des Associations de Jeunesse

Avril 2018



